

الطعام فلما سلّمنا عليه نزلنا بموضع الكنا فيه ووصلنا الى المدينة ونزلنا بخارجها بمقربة من رابطة هنالك تنسب للخضر والياس عليها السلام وخرج شيخ من اهل ازاق يسمى بـرجب النهر ملكي نسبة الى قرية بالعراق فاضافنا بزاوية له ضيافة حسنة وبعد يومين من قدومنا قدم الامير تـلكـتـمـور وخرج الامير محمد للقائه ومعه القضاة والطلبة واعدوا له الضيافات وضربوا ثلاث قباب متصلا بعضها ببعض احداها من الحرير الملون عجيبه والثنتان من الكتان واداروا عليها سراجة وهي المسماة عندنا أفراج وخارجها الدهليز وهو على هيئة البرج عندنا ولما نزل الامير بسطت بين يديه شقائق

des aliments. Quand nous lui eûmes donné le salut, nous nous arrê tâmes dans un endroit où nous mangeâmes. Nous arrivâmes ensuite à la ville, et nous logeâmes en dehors, non loin d'un couvent appelé le couvent de Khidhr et d'Élie. Un cheïkh habitant à Azâk, et appelé Radjab Ennahr Meliky, par allusion à une bourgade de l'Irâk (*Nahr Melic*, ou canal du roi), sortit de la ville, et nous donna un beau festin dans un ermitage qui lui appartenait. L'émir Toloctomoûr arriva deux jours après nous, et l'émir Mohammed sortit à sa rencontre, avec le kâdhi et les étudiants; on prépara pour lui des festins, et l'on dressa trois tentes contiguës l'une à l'autre; l'une d'elles était de soie de diverses couleurs et magnifique, et les deux autres de toile de lin. On les entoura d'une serâtcheh, ou enceinte de toile, que l'on appelle chez nous *afrâdj* (tente, et aussi assemblage de tentes, camp). En dehors se trouvait le vestibule, qui a la même forme que le bordj, ou tour, dans notre pays (à Fez). Lorsque l'émir fut descendu de cheval, on étendit devant lui des pièces de soie, sur lesquelles il marcha. Ce fut par une